



North Shore School District 112

1936 Green Bay Road

Highland Park, Illinois 60035

Phone 847-681-6700

Fax 847-681-6712 or 681-6710

<http://www.nssd112.org>

Mayo 12 del 2009.

Estimados Miembros de la Comunidad del Distrito Escolar 112:

Por medio de la presente, les informo que un caso de infección viral conocida como A H1N1 (gripe porcina), ha sido confirmado en la Escuela Northwood. De acuerdo con el Centro de Control de Enfermedades (CDC), estamos tomando las precauciones necesarias y hemos estado en contacto con los profesionales de la salud y con el Departamento de Salud del Condado de Lake. En estos momentos, no estamos cerrando la Escuela de Northwood o cualquier otro centro de asistencia en el Distrito 112

Como medida de precaución, nuestro Departamento de Mantenimiento proveerá una adicional y completa limpieza en toda la escuela. La escuela estará siguiendo sus clases normales, y se nos ha aconsejado que todas las actividades escolares continúen su rutina diaria. En estos momentos, siguiendo el consejo de el CDC (Centro de Control de Enfermedades), la cancelación del día escolar no es aconsejable, por la sospecha o confirmación de un caso de influenza A (H1N1) y en general, no es aconsejable a menos que haya una gran magnitud de personal o estudiantes ausentes, el cual interfiera con la habilidad en el funcionamiento de la escuela. Hasta el momento, no estamos experimentando un alto nivel de ausencia en ninguna de nuestras escuelas.

En este momento, CDC recomienda como principal medida para reducir la propagación de la influenza en las escuelas, enfocarse en la identificación temprana de los estudiantes y personal que estén enfermos, que permanezcan en casa y continúen con las normas de etiqueta al cubrirse la boca al toser y lavarse las manos.

Los estudiantes, personal docente y empleados con una enfermedad parecida a la influenza (fiebre con tos y garganta irritada), no deben venir a la escuela o recurrir a lugares comunitarios por los menos en siete (7) días, a menos que sea para buscar la ayuda de cuidados médicos. Aún, si los síntomas desaparecen antes no es recomendable asistir antes de estos días. Los estudiantes, el personal docente y empleados que continúen enfermos después de 7 días, deben seguir permaneciendo en casa hasta por lo menos 24 horas después de que los síntomas hallan desaparecido totalmente.

Los padres y tutores deben vigilar a sus hijos, los empleados deben vigilarse así mismos cada mañana por si tienen síntomas parecidos a la influenza. De igual manera, los estudiantes que estén enfermos no deben asistir a los sitios de cuidados de niños (jardines infantiles) o a grandes congregaciones de gente.

Los estudiantes y empleados deben rigurosamente seguir las medidas sanitarias para reducir la propagación de la influenza, incluyendo el cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable cuando tosan o estornuden (utilice la manga de su camisa si no hay pañuelos desechable disponibles) y frecuentemente lavarse las manos con agua y jabón.

Por favor, este alerta de cualquier estudiante o miembro del personal que al llegar a la escuela o durante el transcurso del día, presente síntomas parecidos a la influenza, sea aislado en seguida en un lugar separad del resto de los estudiantes y sea enviado a casa. Nosotros haremos cualquier esfuerzo para manejar y mantener cualquier enfermedad de una manera confidencial y apreciamos al mismo tiempo su pronta respuesta en caso de que uno de sus hijos se enferme.

Creemos que los administradores deben comunicarse regularmente con los oficiales de salud pública local, para obtener direcciones sobre reportes de síntomas parecidos a la influenza que se presenten en nuestras escuelas, estamos continuamente actualizando nuestras conexiones (links) en nuestra página Internet del Distrito. Por favor diríjase a la página de la red del Distrito, www.nssd112.org sobre la información más reciente acerca de la influenza. El Departamento de Salud del Condado de Lake, anticipa el crecimiento de casos de influenza moderados, y continuaremos manteniendo contacto con ellos y supervisando de cerca la situación.

Si tiene alguna pregunta adicional, por favor póngase en contacto con la enfermera de la escuela a la que su hijo asiste.

Respetuosamente,

Maureen L. Hager, Ed.D.

Superintendente de las Escuelas